

**BRUNO SÖHNLE**

GLASHÜTTE/SA

**MECHANISCHE UHRWERKE**

MECHANICAL MOVEMENTS

**QUALITÄTSPASS UND  
BEDIENUNGSANLEITUNG**

QUALITY PASSPORT AND  
OPERATING INSTRUCTIONS



## **ATELIERKALIBER BS 509 (BASIS SELLITA SW200-1)**

Bei dem Atelierkaliber BS 509 wird der Rotor extra für dieses Werk vor Ort in Glashütte angefertigt. Man erkennt gut die Veredelungen wie den Glashütter Streifenschliff auf dem Rotor, die thermisch gebläuten Schrauben oder die Perlage.

## **ATELIERCALIBER BS 509 (BASE SELLITA SW200-1)**

In the case of the BS 509 ateliercaliber, the rotor is specially made for this movement on the spot in Glashütte. You can clearly see the finishes such as the Glashütte stripes on the rotor, the thermally blued screws or the perlage.



## ATELIERKALIBER BS 283 (BASIS ETA UNITAS 6498-1)

Das Handaufzugswerk BS 283 wird in Glashütte umgebaut und veredelt. Dazu zählt die geschliffene 3/4 Platine, die Schwanenhalsfeinregulierung, der Sonnenschliff auf Sperr- und Kronrad, sowie die thermisch gebläuten Schrauben und die Perlage auf der Grundplatine.

## ATELIERCALIBER BS 283 (BASE ETA UNITAS 6498-1)

The hand-wound BS 283 ateliercaliber is rebuilt and refined in Glashütte. This includes the refined 3/4 plate, the swan-neck fine adjustment, the sunburst finish on the ratchet and crown wheel, as well as the thermally blued screws and the perlage on the main plate.

## **#MEINEBESTEZEIT**

*Immer die richtige Uhr zur richtigen Zeit*

Bei der Herstellung und Montage aller Teile wurde mit großer Sorgfalt und handwerklicher Kunst gearbeitet. Vor allem die Veredelungen und Herstellung von feinen Bauteilen, welche bei uns in Glashütte vorgenommen werden, sind unverkennbar und deuten auf den prestigeträchtigen Uhrenstandort hin.

Sollte trotz sachgemäßer Behandlung innerhalb der ersten zwei Jahre ein Mangel an der Uhr auftreten, der auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen ist, senden Sie die Uhr bitte mit Kaufbeleg und möglichst in der Originalverpackung an unsere Serviceabteilung.

This watch is produced and assembled applying the greatest care and highest craftsmanship. Above all, the refinements and manufacture of fine components, which are made here in Glashütte, are highly distinctive and point to the prestigious watchmaking location.

If, despite proper handling, the watch has a defect within the first two years that is due to a material or manufacturing flaw, please send the watch to our service department with the invoice, if possible in the original packaging.

# HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZU IHRER NEUEN BRUNO SÖHNLE!

CONGRATULATIONS ON  
YOUR NEW BRUNO SÖHNLE!

**In Ihrer Uhr mit der Referenznummer:**  
Your watch with the reference number:

---

**befindet sich folgendes Werk:**  
is outfitted with the following movement:

- Atelierkaliber BS 175, BS 509 BD,  
BS 509 G, BS 509 R
- Atelierkaliber BS 212
- Atelierkaliber BS 283
- Atelierkaliber BS 297

# ATELIERKALIBER BS 175, BS 509 BD, BS 509 G, BS 509 R BASIS: SELLITA SW200

## TECHNISCHE DATEN

- Rundes Kaliber, automatischer Aufzug
- 11 ½ “, mechanisches Ankerwerk, 26 Steine
- 28.800 Halbschwingungen / Stunde (4 Hz)
- Gangreserve bei Vollaufzug mindestens 38 Stunden
- Analoganzeige von Stunde, Minute, Sekunde, Datum

## BEDIENUNG

### **Kronenposition 1:**

Normalposition und manueller Aufzug.

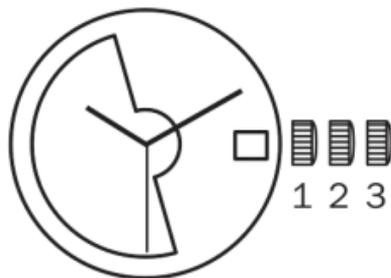
Ihre Uhr ist mit einem mechanischen Uhrwerk mit Selbstaufzug (Automatikwerk) ausgestattet, welches sich durch die Bewegung des Handgelenkes automatisch aufzieht.

**Kronenposition 2:** Schnellkorrektur des Datums.

**Achtung:** In der Zeit von 22:00 – 03:00 Uhr sollte das Datum nicht verstellt werden, um Schäden zu vermeiden.

### **Kronenposition 3:**

Einstellen der Uhrzeit.



# ATELIERCALIBER BS 175, BS 509 BD, BS 509 G, BS 509 R BASE MOVEMENT: SELLITA SW200

## SPECIFICATIONS

- Round calibre, automatic winding mechanism
- 11 ½ "", mechanical lever movement, 26 jewels
- 28.800 alternations / hour (4 Hz)
- Power reserve lasts at least 38 hours when fully wound
- Analogue display of hour, minute, seconds, date

## OPERATING INSTRUCTIONS

### **Crown position 1:**

Normal position and manual winding.

Your watch uses a mechanical self-winding movement (automatic movement), which is wound automatically by the wrist's movement.

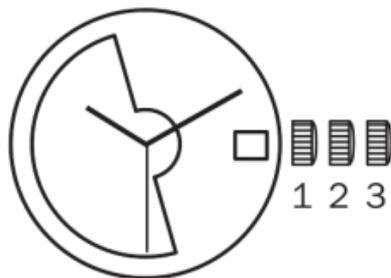
### **Crown position 2:**

Quickset date.

**Attention:** In the period from 22:00 - 03:00 the date should not be adjusted to avoid damage.

### **Crown position 3:**

Setting the time.



# ATELIERKALIBER BS 212

## BASIS: SELLITA SW260

### TECHNISCHE DATEN

- Rundes Kaliber, automatischer Aufzug
- 11 ½ “, mechanisches Ankerwerk, 31 Steine
- 28.800 Halbschwingungen / Stunde (4 Hz)
- Gangreserve bei Vollaufzug mindestens 38 Stunden
- Analoganzeige von Stunde, Minute, kleiner Sekunde, Datum

### BEDIENUNG

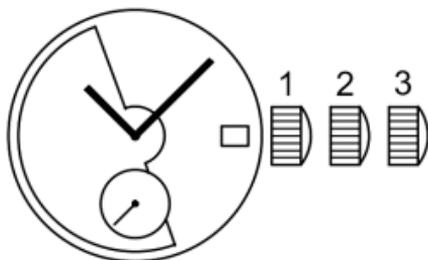
**Kronenposition 1:** Normalposition und manueller Aufzug.

Ihre Uhr ist mit einem mechanischen Uhrwerk mit Selbstaufzug (Automatikwerk) ausgestattet, welches sich durch die Bewegung des Handgelenkes automatisch aufzieht.

**Kronenposition 2:** Schnellkorrektur des Datums.

**Achtung:** In der Zeit von 22:00 – 03:00 Uhr sollte das Datum nicht verstellt werden, um Schäden zu vermeiden.

**Kronenposition 3:** Einstellen der Uhrzeit.



# ATELIERCALIBER BS 212

## BASE MOVEMENT: SELLITA SW260

### SPECIFICATIONS

- Round calibre, automatic winding mechanism
- 11 ½ “, mechanical lever movement, 31 jewels
- 28.800 alternations / hour (4 Hz)
- Power reserve lasts at least 38 hours when fully wound
- Analogue display of hour, minute, small second, date

### OPERATING INSTRUCTIONS

#### **Crown position 1:**

Normal position and manual winding.

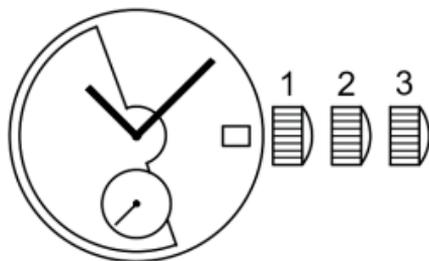
Your watch uses a mechanical self-winding movement (automatic movement), which is wound automatically by the wrist's movement.

**Crown position 2:** Quickset date.

**Attention:** In the period from 22:00 - 03:00 the date should not be adjusted to avoid damage.

#### **Crown position 3:**

Setting the time.



# ATELIERKALIBER BS 283

## BASIS: ETA UNITAS 6498.1

### TECHNISCHE DATEN

- Rundes Kaliber, manueller Aufzug
- 16 ½ “, mechanisches Ankerwerk, 17 Steine
- 18.000 Halbschwingungen / Stunde (2,5 Hz)
- Gangreserve bei Vollaufzug mindestens 40 Stunden
- Analoganzeige von Stunde, Minute, kleiner Sekunde

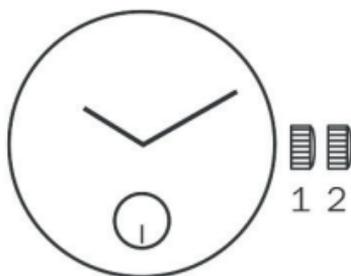
### BEDIENUNG

#### **Kronenposition 1:**

Normalposition und manueller Aufzug.

#### **Kronenposition 2:**

Einstellen der Uhrzeit.



# ATELIERCALIBER BS 283

BASE MOVEMENT: ETA UNITAS 6498.1

## SPECIFICATIONS

- Round calibre, manual winding
- 16 ½ “, mechanical lever movement, 17 jewels
- 18.000 alternations / hour (2,5 Hz)
- Power reserve lasts at least 40 hours when fully wound
- Analogue display of hour, minute, small second

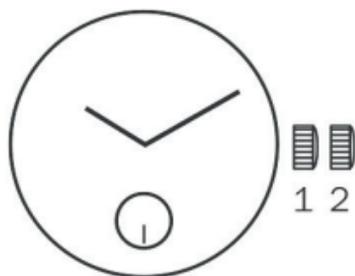
## OPERATING INSTRUCTIONS

### **Crown position 1:**

Normal position and manual winding.

### **Crown position 2:**

Setting the time.



# ATELIERKALIBER BS 297

## BASIS: SELLITA SW240

### TECHNISCHE DATEN

- Rundes Kaliber, automatischer Aufzug
- 13<sup>mm</sup>, mechanisches Ankerwerk, 26 Steine
- 28.800 Halbschwingungen / Stunde (4 Hz)
- Gangreserve bei Vollaufzug mindestens 38 Stunden
- Analoganzeige von Stunde, Minute, Sekunde, Datum, Wochentag (voll)

### BEDIENUNG

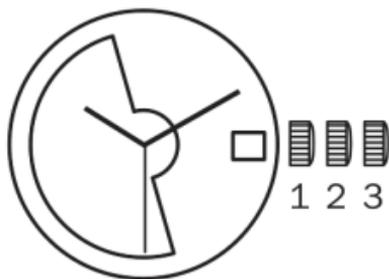
**Kronenposition 1:** Normalposition und manueller Aufzug.

Ihre Uhr ist mit einem mechanischen Uhrwerk mit Selbstaufzug (Automatikwerk) ausgestattet, welches sich durch die Bewegung des Handgelenkes automatisch aufzieht.

**Kronenposition 2:** Schnellkorrektur des Datums und des Wochentags. Durch Drehen der Krone gegen den Uhrzeigersinn kann der Wochentag eingestellt werden. Der Wochentag muss komplett im Fenster zu sehen sein. Durch Drehen der Krone im Uhrzeigersinn kann das Datum eingestellt werden.

**Achtung:** In der Zeit von 22:00 – 03:00 Uhr sollte das Datum nicht verstellt werden, um Schäden zu vermeiden.

**Kronenposition 3:**  
Einstellen der Uhrzeit.



# ATELIERCALIBER BS 297

## BASE MOVEMENT: SELLITA SW240

### SPECIFICATIONS

- Round calibre, automatic winding mechanism
- 13<sup>'''</sup>, mechanical lever movement, 26 jewels
- 28.800 alternations / hour (4 Hz)
- Power reserve lasts at least 38 hours when fully wound
- Analogue display of hour, minute, seconds, date, day (full)

### OPERATING INSTRUCTIONS

#### **Crown position 1:**

Normal position and manual winding.

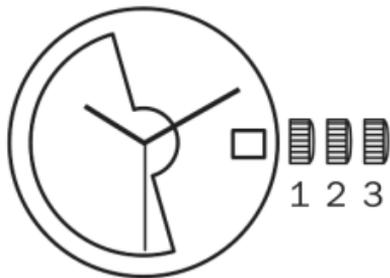
Your watch uses a mechanical self-winding movement (automatic movement), which is wound automatically by the wrist's movement.

**Crown position 2:** Quickset date and day. The day of the week can be set by turning the crown counter-clockwise. The day of the week must be completely visible in the window. The date can be set by turning the crown clockwise.

**Attention:** In the period from 22:00 - 03:00 the date should not be adjusted to avoid damage.

#### **Crown position 3:**

Setting the time.



# WASSERDICHTIGKEIT BEI ARMBANDUHREN

Bitte beachten Sie, dass Ihre Uhr eventuell mit einer Schraubkrone ausgestattet ist und nur im verschraubten Zustand die volle Wasserdichtigkeit gewährleisten kann!

- 3 ATM: Die Uhr ist beständig gegen Schweiß, Regentropfen, Spritzer
- 5 ATM: Die Uhr ist wasserdicht, trotzdem sollte man nicht damit schwimmen oder duschen, da beispielsweise durch einen Schwimmzug ein höherer Druck als 5 ATM erzeugt werden kann
- 10 ATM: Die Uhr kann zum Schnorcheln getragen werden
- 20 ATM: Die Uhr eignet sich zum Tauchen

Lassen Sie die Wasserdichtigkeit der Uhr regelmäßig überprüfen, idealerweise einmal pro Jahr.

	3 ATM	5 ATM	10 ATM	20 ATM
Spritzwasser	✓	✓	✓	✓
Duschen			✓	✓
Baden		✓	✓	✓
Schwimmen			✓	✓
Tauchen				✓

# WATER RESISTANCE FOR WRIST WATCHES

Please note that your watch may be equipped with a screw-down crown and only in the screwed state the full water resistance can be guaranteed!

3 ATM: The watch is resistant against sweat, raindrops, water splashes

5 ATM: The watch is water resistant, but not suitable for wear while swimming or taking a shower (because of the pressures possibly generated by such activities)

10 ATM: The watch can be used for snorkeling

20 ATM: The watch is ideal for diving

It is recommended to check the water resistance of your watch regularly, ideally once a year.

	3 ATM	5 ATM	10 ATM	20 ATM
Water splashes	✓	✓	✓	✓
Showering			✓	✓
Bathing		✓	✓	✓
Swimming			✓	✓
Diving				✓

**BRUNO SÖHNLE GMBH**  
**UHRENATELIER GLASHÜTTE / SA.**

**Dresdner Straße 14, D - 01768 Glashütte / Sachsen**  
**Tel. +49 35053 32139 - 0 | [www.brunosoehhle.de](http://www.brunosoehhle.de)**